

**Équipe du Centre chorégraphique national de Montpellier  
Languedoc-Roussillon**

direction technique **Thierry Cabrera**  
régie générale **Marc Coudrais**

**Équipe du Théâtre National de la Colline**

directeur technique Daniel Touloumet  
directeur technique adjoint Gilles Maréchal

régie **Alain Dufourg**

chef opérateur son et vidéo Jean-Marie Bourdat

régie son **Anne Dorémus**

chef électricien André Racle

chef électricien adjoint Stéphane Hochart

régie lumière **Frédéric Ronnel**

électriciens Hervé Gendre, Olivier Mage, Stéphane Touche, Gildas Roudaut

chef machiniste Yannick Loyzance

chef machiniste adjoint William Leclerc

machinistes **Frédéric Derlon**

chef accessoiriste Georges Fiore

habilleuse **Sonia Constantin**

secrétariat technique Fatima Deboucha



jusqu'au 23 décembre 2005 | Grand Théâtre

**PLATONOV** précédé de **LE CHANT DU CYGNE**

textes **Anton Tchekhov**

mises en scène **Alain Françon**

[www.colline.fr](http://www.colline.fr)

THÉÂTRE  
NATIONAL  
DE LA  
COLLINE



34<sup>e</sup> édition

du 9 novembre au 8 décembre 2005

Petit Théâtre

LA PLACE  
DU SINGE

# La Place du singe

une création de et avec

**Mathilde Monnier** et **Christine Angot**

avec la participation d'**Annie Tolleter**

scénographie **Annie Tolleter**

lumière **Éric Wurtz**

réalisation sonore **Olivier Renouf**

regard **Rita Quaglia**

réalisation costumes **Laurence Alquier**

musiques de **Jean-Louis Murat** et **Keiji Haino**

**durée du spectacle** 55mn

**production** Festival Montpellier Danse 2005, Théâtre Garonne – Toulouse, Scène nationale de Cavaillon, Centre chorégraphique national de Montpellier Languedoc-Roussillon avec le soutien de la fondation Beaumarchais – SACD

un accueil du Théâtre National de la Colline et du Festival d'Automne à Paris

Le Centre chorégraphique national de Montpellier Languedoc-Roussillon est subventionné par le Ministère de la culture et de la communication, la Direction Régionale des Affaires Culturelles Languedoc-Roussillon, Montpellier agglomération, le Conseil régional Languedoc-Roussillon, le Conseil général de l'Hérault

8 ans après « arrêtez, arrêtons, arrête », Mathilde Monnier retrouve l'écrivain Christine Angot mais cette fois les deux artistes sont elles mêmes sur le plateau. Elles s'expriment dans un duo où chacune va prendre la parole, par la danse, par le texte. L'enjeu, c'est de faire l'expérience de ce qu'on peut avoir à dire ensemble sur scène.

« Qu'est-ce que la bourgeoisie ? Qu'est-ce que le bonheur ? Est-ce que je suis bourgeoise, est-ce que je suis heureuse ? Y a-t-il des critères ? Est-ce que je les connais ? Comment je les connais ? Qui me les a enseignés ? Mathilde Monnier est née dans une famille bourgeoise d'industriels alsaciens de Mulhouse. Dans laquelle elle ne s'est jamais sentie bien. On ne se sent donc pas bien dans la bourgeoisie ? Pourtant c'est notre modèle à tous. Et moi, quelles sont mes racines sociales ? Quelles sont nos racines sociales, et nos aspirations bourgeoises, est-ce que nous y comprenons quelque chose ? Quel est mon rapport à la bourgeoisie, à quel degré j'en viens ? Par rapport à la bourgeoisie, quel est notre mélange de fascination, de fierté et de détestation ? Est-ce que nous comprenons les codes bourgeois ? Se contenir. Le bourgeois c'est celui qui accepte tout pour se fondre dans sa classe. Il n'étouffe pas. Il aménage des bouffées d'oxygène, où il satisfait certains désirs personnels, certaines pulsions. L'art, le théâtre, c'est quoi pour lui ? Une bouffée d'oxygène aussi, ou d'angoisse ? Qui lui rappelle qu'il a une vie de rêve, qu'il possède tout sur terre sauf le plateau, la littérature, l'imaginaire ? »

**Christine Angot**